

Pi Elef #48
Especial Córdoba 1.9.2019

El pueblo elegido
¿Nos creemos los judíos superiores al resto?

“La elección de los hebreos por su dios, como esta descripto en la Biblia, debe ser entendido en primera instancia en el context de los “mitos de origen”, en el cual cada pueblo se considera a si mismo el centro del universo”
(Henri Atlan)

1. El pueblo “elegido” en la Torá

La elección comenzó con Abraham: Liturgia matutina

Eres el Señor Dios que eligió a Abram, que lo sacó de Ur de los caldeos y cambió su nombre a Abraham. Al encontrar su corazón fiel a ti, hiciste un pacto con él para darle la tierra del cananeo, el hitita, el amorreo, el ferezeo, el jebuseo y el girgshita, para dárselo a sus descendientes.

La elección se extendió a todo Israel: Éxodo 19:5-6

<p>5 Ahora, pues, si diereis oído a mi voz, y guardareis mi pacto, vosotros seréis mi especial tesoro sobre todos los pueblos; porque mía es toda la tierra.</p>	<p>(ה) ועתה אם־שמוע תשמעו בקלי ושמרתם את־בריתי והייתם לי סגלה מכל־העמים כ־לי כ־הארץ:</p>
<p>6 Y vosotros me seréis un reino de sacerdotes, y gente santa. Estas son las palabras que dirás a los hijos de Israel.</p>	<p>(ו) ואתם תהיו־לי ממלכת כהנים וגוי קדוש אלה הדברים אשר תדבר אל־בני ישראל:</p>

Am Segula (Pueblo Atesorado)
Mamlejet Kobanim (Reino de Sacerdotes)
Goi Kadosh (Nación sagrada)

La elección se basa en el amor y no en las “cualidades” del pueblo: Deuteronomio 7:7-8

<p>6 Porque tú eres pueblo santo para Adonai tu Dios; Adonai tu Dios te ha escogido para serle un pueblo especial, más que todos los pueblos que están sobre la tierra. 7 No por ser vosotros más que todos los pueblos os ha querido Adonai y os ha escogido, pues vosotros erais el más insignificante de todos los pueblos; 8 sino por cuanto Adonai os amó, y quiso guardar el juramento que juró a vuestros padres, os ha sacado Adonai con mano poderosa, y os ha rescatado de servidumbre, de la mano de Faraón rey de Egipto.</p>	<p>(ז) לא מרַבכם מכל־העמים חֶשֶׁק יִקַּח בְּכֶם וַיַּבְחַר בְּכֶם כ־יֵאָתֶם הַמַּעַט מִכָּל־הָעַמִּים:</p> <p>(ח) כִּי מֵאֲהַבַת יִקַּח אֶתְכֶם וּמִשְׁמֵרוֹ אֶת־הַשְּׁבֻעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְתֵּיכֶם הוֹצִיא יִקַּח אֶתְכֶם בְּיַד חֲזָקָה וַיַּפְדֶּךָ מִבַּיַת עַבְדִּים מִיַּד פַּרְעֹה מֶלֶךְ־מִצְרָיִם:</p>
---	---

Deuteronomio 9:6

Por tanto, sabe que no es por tu justicia que Adonai tu Dios te da esta buena tierra para tomarla; porque pueblo duro de cerviz eres tú.	וַיִּדְעֶתָ כִּי לֹא בְצַדִּיקוֹתַי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ אֶת־הָאָרֶץ הַטּוֹבָה הַזֹּאת לְרִשְׁתָּהּ כִּי עַם־קָשֶׁה־עֲרָף אַתָּה:
--	--

En la Biblia la elección siempre estaba vinculada a una misión. Como señaló Yehezkel Kaufmann, Isaías y Jeremías vieron la elección amorosa de Israel por parte de Dios como un medio para enseñar el monoteísmo, combatir la idolatría, frenar la arrogancia humana, acabar con la violencia, la lujuria, la codicia, el chovinismo extremo y la guerra, y marcar el comienzo de una nueva sociedad. En una palabra, la elección es simplemente un medio para un fin; nuestro telos son logros espirituales en el desarrollo de la historia. Esta es la misión eterna y permanente de Israel. (Yehezkel Kaufmann, Toledot Ha-Emunah Ha-Yisraelit (Jerusalem: Mosad Bialik, 1953), Vol. III, Book 1, pp. 255f.)

2. El pueblo “que elige” en la literatura rabínica

El pueblo judío “la última opción”: b. Jaguiga 3a

<p>A las naciones del mundo se les pidió que recibieran la Torá para no darles una excusa para decir: "Si nos hubieran pedido que la hubiéramos aceptado..."</p> <p>Dios se reveló a los hijos de Esaú el impío y les dijo: "¿Recibirán la Torá?" Ellos dijeron: "¿Qué está escrito en ella?" Él dijo: "No matarán". Ellos respondieron: "Esta es la herencia que nuestro padre nos dejó ..."</p> <p>Luego se reveló a sí mismo a los hijos de Amón y de Moab y les preguntaron: "¿Aceptarán la Torá?" Ellos respondieron: "¿Qué está escrito en ella?" Él dijo: "No cometerán adulterio". Ellos respondieron: "Todos salimos de un adúltero ... "</p> <p>Entonces se reveló a los hijos de Ismael y dijo: " ¿Recibirán la Torá? "Ellos respondieron: " ¿Qué está escrito en ella? Él dijo: "No robarás". Se negaron diciendo: "Nuestro padre estaba destinado a ser un ladrón ..."</p> <p>Finalmente, cuando Dios vino a Israel, todos</p>	
---	--

proclamaron juntos: "Todo lo que el Señor ha dicho haremos lo que se nos ordene".

El pueblo judío "obligado a elegir": b. Shabbat 88b

"Y se quedaron debajo de la montaña", dice la Torá. Rab Abidmi bar Jama bar Jisda enseñaba este versículo de la siguiente manera: Ds (antes de dar los 10 mandamientos) puso sobre el pueblo de Israel la montaña como un techo. Y les dijo (al pueblo judío): "si ustedes aceptan la Torá, todo irá bien, vivirán, pero si no lo hacen esta será su tumba".

ויתיצבו בתחתית ההר (שמות יט).
אמר רב אבדימי בר חמא בר חסא:
מלמד שכפה הקדוש ברוך הוא
עליהם את ההר כגיגית, ואמר להם:
אם אתם מקבלים התורה מוטב,
ואם לאו שם תהא קבורתכם.

La elección es condicional ¿o no?: Sifre Deut. 96, p.94a.

Rav Yehudah dijo: La Torá nos enseña: "Ustedes son hijos del Señor" (Deut. 14: 1). Si se comportan como sus hijos, siempre serán sus hijos. Si no, ya no serán sus hijos. Pero el rabino Meir objetó, insistiendo, si se comportan como sus hijos o no "son hijos del Señor"...

"No es tanto una cuestión del "pueblo elegido" sino más bien del "pueblo que elige". (Israel Zangwill)

3. Respuestas medievales y modernas

Corriente I

Esencialistas, chauvinistas y "racistas"

Iehuda HaLevi: Kuzari 5:20

Hay niveles más altos y más bajos de existencia. Un ser que puede reconocer, captar y sentir es evidentemente más alto que uno que no puede ... La planta más baja es más alta que el 3artan3 inanimado más importante. El más bajo de los 3artan3 es más alto que la planta más alta. El más bajo de los humanos es más alto que el animal más alto.

Del mismo modo, las personas más bajas entre quienes cumplen las mitzvot [que solo pueden ser el pueblo judío, como explicó el autor anteriormente] son más altas que las más grandes que no tienen mitzvot.

כי יש במציאות מדרגות עליונות ותחתונות הנמצא שיש לו הכרה תפיסה ותחושה הוא למעלה מן הנמצא שאין לו כל אלה ... והפחות שבצמחים מדרגתו למעלה מן החשוב שבמחצבים והפחותה שבבהמות היא למעלה במדרגה מן העליון שבצמחים והפחות שבבני אדם נעלה מן העליונים שבבעלי החיים

ובדומה לזה הפחות בבני אדם מקימי מצוות האלוהית מדרגתו למעלה מזו של העליונים במחסרי מצוה.

Ver más: Yehudah Halevi, *The Kuzari* (ed. Zifroni) I, 102-111 & 115

Moshe Jaim Luzato (s. XVIII): Derej Hashem 2:4

<p>Uno de los conceptos más profundos de la Providencia de Dios versa Israel y las otras naciones. Teniendo en cuenta sus características humanas básicas, los dos parecen exactamente iguales. Sin embargo, desde el punto de vista de la Torá, los dos son completamente diferentes y se comparan como si pertenecieran a especies completamente diferentes.</p>	<p>מן הענינים העמוקים שבהנהגתו ית' הוא ענין ישראל ואומות העולם, שמצד טבע האנושי נראה היותם שוים באמת, ומצד עניני התורה הם שונים שינוי גדול ונבדלים כמינים מתחלפים לגמרי.</p>
--	--

Rabi Shneur Zalman de Liadi: Tania 1

<p>La se encuentra a la luz de lo que el rabino Jaim Vital escribió en Sha'ar ha-Kedusha (Etz Jaim, Portal 50, cap. 2) que en cada judío, ya sea justo o malvado, hay dos almas, como está escrito, “Las neshamot (almas) que he hecho” [aludiendo a] dos almas. Hay un alma que se origina en el kelipa y sitra ajra, y que está vestida con la sangre de un ser humano, dando vida al cuerpo, como está escrito, “Porque la vida de la carne está en la sangre”. De él surgen todas las características malignas derivadas de los cuatro elementos malvados que están contenidos en él. Estos son: ira y orgullo, que emanan del elemento Fuego, cuya naturaleza es elevarse hacia arriba; el apetito por los placeres, del elemento Agua, porque el agua hace crecer todo tipo de placer; frivolidad y burla, jactancia y charla ociosa del elemento Aire; y pereza y melancolía, del elemento Tierra. De esta alma surgen también las buenas características que se encuentran en la naturaleza innata de todo Israel, como la misericordia y la benevolencia. Porque en el caso de Israel, esta alma del kelipah se deriva del kelipat nogah, que también contiene el bien, ya que se origina en el esotérico “Árbol del conocimiento del bien y del mal”.</p> <p>Las almas de las naciones del mundo, sin embargo, emanan del otro, Kelipot inmundo que no contiene nada bueno, como está escrito en Etz Chayim, Portal 49, cap. 3, que todo el bien que hacen las naciones, se hace por motivos egoístas. Entonces, la Gemara comenta sobre el versículo: “La bondad de las naciones es pecado”, que toda la caridad y la bondad que hacen las naciones del mundo es solo para su propia glorificación, y así sucesivamente.</p>	<p>אך ביאור הענין על פי מ"ש הרח"ו ז"ל בשער הקדושה [ובע"ה שער נ' פ"ב] דלכל איש ישראל אחד צדיק ואחד רשע יש שתי נשמות דכתיב ונשמות אני עשיתי שהן שתי נפשות נפש אחת מצד הקליפה וסטרא אחרא והיא המתלבשת בדם האדם להחיות הגוף וכדכתיב כי נפש הבשר בדם היא וממנה באות כל המדות רעות מארבע יסודות רעים שבה דהיינו כעס וגאווה מיסוד האש שנגבה למעלה. ותאות התענוגים מיסוד המים כי המים מצמיחים כל מיני תענוג. והוללות וליצנות והתפארות ודברים בטלים מיסוד הרוח. ועצלות ועצבות מיסוד העפר. וגם מדות טובות שבטבע כל ישראל בתולדותם כמו רחמנות וג"ה באות ממנה כי בישראל נפש זו דקליפה היא מקליפ' נוגה שיש בה ג"כ טוב והיא מסוד עץ הדעת טוב ורע: משא"כ נפשות אומות עובדי גלולים הן משאר קליפות טמאות שאין בהן טוב כלל...</p>
---	---

No esencialista, medida y contingente

Los judíos no somos los únicos elegidos: Maimonides, Hiljot Melajim, final cáp. 11

Sin embargo los pensamientos del creador del mundo son inaccesibles para el ser humano, ya que nuestros caminos no son Sus caminos y nuestros pensamientos no son Sus pensamientos. Y todas las cosas en relación a Jesús, el Nazareno, y los Ismaelitas que vinieron después no son sino formas para pavimentar el camino para la venida del Mesías, enmendar el mundo entero y servir a un único Dios...

אבל מחשבות בורא עולם--אין כוח באדם להשיגם, כי לא דרכינו דרכיו ולא מחשבותינו מחשבותיו. וכל הדברים האלו של ישוע הנוצרי, ושל זה הישמעאלי שעמד אחריו-- אין אלא ליישר דרך למלך המשיח, ולתקן את העולם כולו לעבוד את ה' ביחד: שנאמר "כי אז אהפוך אל עמים, שפה ברורה, לקרוא כולם בשם ה', ולעובדו שכם אחד" (ראה צפניה ג,ט).

Todo converso es igual que un judío por nacimiento: Maimonides, Carta a Ovdia el converso

Me preguntas si tú también puedes decir en las bendiciones y oraciones que ofreces solo o en la congregación: "Nuestro Dios" y "Dios de nuestros padres", "Tú que nos has santificado a través de Tus mandamientos", "Tú quienes nos han separado ", " Tú que nos has elegido ", " Tú que nos has heredado ", " Tú que nos has sacado de la tierra de Egipto ", " Tú que has obrado milagros para nuestros padres ", y más de esto tipo.

Sí, puede decir todo esto en el orden prescrito y no cambiarlo en lo más mínimo. De la misma manera que cada judío de nacimiento dice su bendición y oración, usted también bendecirá y orará por igual, ya sea que esté solo o rezando en la congregación. La razón de esto es que Abraham nuestro Padre enseñó a la gente, abrió sus mentes y les reveló la verdadera fe y la unidad de Dios... Desde entonces, quien adopta el judaísmo y confiesa la unidad del Nombre Divino, como se prescribe en la Torá, se cuenta entre los discípulos de Abraham nuestro Padre, la paz sea con él. Estos hombres son la casa de Abraham, y él es quien los convirtió a la justicia. ...

No consideres tu origen como inferior. Si bien somos descendientes de Abraham, Itzjak e Yaakov, ustedes derivan de Él a través de cuya palabra se creó el mundo. Como dice Isaías: "Uno dirá: Yo soy del Señor, y otro se llamará a sí mismo por el nombre de Yaakov" (Is. 44:5)

Judíos y no judíos fuimos creados a imagen de Dios: Rabino Ben Zion Uziel

Ciertamente, esto ni siquiera debería decirse y, ciertamente, no debería escribirse, ya que la prohibición de *nivul* se debe a la humillación causada a todos los humanos. Es decir, es una humillación hacer que el cuerpo de un ser humano, creado a imagen de Dios y adornado con conocimiento y comprensión para dominar y gobernar sobre toda la creación, quede deshonrado y pudriéndose en público. No hay diferencia entre judíos y no judíos, en el sentido de que todos son creados a imagen de Dios. El judío no tiene derecho a un estatus superior a este respecto. Si uno prohibiera las autopsias, entonces no se podrían realizar autopsias en

ningún cuerpo, judío o no judío. El resultado sería que ningún médico podría ser entrenado, con el consiguiente resultado de un aumento en la enfermedad, el sufrimiento y la muerte.

Carta del Rabino Yejiel Yaakov Weinberg al Prof. Samuel Atlas (1965)

En mi opinión, es apropiado poner fin al odio de las religiones entre sí. **Más que el cristianismo odia el judaísmo, el judaísmo odia el cristianismo.**¹ Existe una disputa si el robo de gentiles está prohibido por la Torá, todos sostienen que engañar a un gentil y cancelar su deuda está permitido, uno no debe devolver un objeto perdido a un gentil, según Rabeinu Tam... Debemos declarar solemne y formalmente que en nuestros días estas leyes ya no se aplican... Meiri escribió al respecto...

Rabbi Jonathan Sacks, The Dignity of Difference, First Edition

"Dios ha hablado a la humanidad en muchos idiomas: a través del judaísmo a los judíos, el cristianismo a los cristianos, el islam a los musulmanes ... Dios es Dios de toda la humanidad, pero ninguna fe es o debería ser la fe de toda la humanidad". (p. 55)

4. Alternativas para nuestros días

- Deshacernos de la idea de “pueblo elegido”:

"La idea de la raza o la superioridad nacional ejerce influencias divisivas que generan sospecha y odio... no podemos asumir que Israel debe poseer ese espíritu en todo momento en mayor medida que otras personas" (Mordejai Kaplan)

- Restarle importancia teológica y discursiva

Ej. (1) La noción de “pueblo elegido” no aparece en los listados de dogmas judíos medievales como el de Maimonides o Yosef Albo. (1) Max Kadushin argumenta que no existe en el hebreo rabínico un sustantivo para hablar acerca de la elección. El término “Am Hanibjar” es muy tardío.

- Reinterpretar la noción de “pueblo elegido” y deconstruirla.

Leo Baeck – Cada pueblo “puede ser el elegido”

Cada pueblo puede ser elegido para una historia, para compartir la historia de la humanidad. Cada una es una pregunta que Dios ha hecho, y cada pueblo debe responder. Pero se le ha asignado más historia a este pueblo que a cualquier otro pueblo ... La palabra del Dios Único penetró a este pueblo desde sus comienzos.

Abraham Joshua Heschel – No hay superioridad en la elección

¹ Ver por ejemplo: “Ustedes son llamados Adam mas las naciones del mundo no son llamadas Adam” (bEavamot 61a)

No hemos elegido a Dios; El nos ha elegido. No existe el concepto de un Dios elegido, pero existe la idea de un pueblo elegido. La idea de un pueblo elegido no sugiere la preferencia por un pueblo basado en la discriminación entre varios pueblos. No decimos que somos personas superiores. El "pueblo elegido" significa un pueblo abordado y elegido por Dios. El significado de este término es genuino en relación con Dios más que en relación con otros pueblos. Significa no una cualidad inherente a las personas sino una relación entre las personas y Dios.

Eugene Borowitz – No elección sino pacto “condicional”

Creo que debemos complementar la elección humana con la propia acción de Dios si queremos explicarnos nuestro compromiso fundamental con la continuidad del pueblo de Israel. Sin embargo, creo que la visión tradicional de que Dios "nos eligió de todos los pueblos y nos dio la Torá" choca demasiado con nuestro sentido de la historia y la realidad para que podamos reafirmarlo ... La teología del pacto expresa mi creencia en una reciprocidad mejorada entre Dios y personas.